

March 16, 2018

Haines family, 興氏學校的家庭們

Thank you to all of the families who came to our Math Family Night. It was great watching families play games and answer mathematical questions together.

感謝所有來到我們數學家庭之夜的家庭，觀看家庭玩遊戲並一起回答數學問題真是太棒了。

Haines School is teaming up with the Leukemia and Lymphoma Society for School Spirit Week from March 19<sup>th</sup>-March 23<sup>rd</sup>. Monday is Pajama Penny Day, Tuesday is Neon Nickels Day, Wednesday is Dazzling Dime Day, Thursday is Crazy Quarters Day and Friday is Team Up for Leukemia. Don't forget to bring your change daily! All funds will go directly to the Leukemia and Lymphoma Society.

興氏學校與白血病和淋巴瘤協會合作舉辦學校精神週，星期一是睡衣和一仙日，星期二二是霓虹衣著和五仙日，星期三炫目的十仙日，星期四是瘋狂25仙日，星期五是一起支持協會。不要忘記每天帶來你的硬幣和款項！所有款項將直接進入送交血癌協會。

Our 3rd-5<sup>th</sup> graders have completed PARCC testing and our Middle School students will start on Monday, March 19<sup>th</sup>.

我們的3-5年級學生已完成PARCC考試，我們的高年級生將於3月19日星期一開始。

Join us for our Local School Council Candidate Forum held at 4:30 PM on Tuesday, March 20<sup>th</sup> in the All-Purpose Room/Lunchroom.

來參加我們在3月20日星期二下午4點30分在禮堂舉行的本地學校理事會候選人論壇。

Our annual Career Day will be held on Thursday, March 22<sup>nd</sup>. Thank you to all of the parents who will be presenting to our students. If you are still interested in presenting, please stop by the office and speak to Ms. Chan or Ms. Talley.

我們每年的職業推介日將於3月22日星期四舉行，感謝所有將向我們學生介紹的家長。如果您仍然有興趣介紹你們的職業，請來校務處，並要求與陳老師或Talley女士交談。

Spring Pictures will take place on Friday, March 23<sup>rd</sup>! Come dress for Spring Pictures.

春季拍照日將於3月23日星期五舉行，穿上漂亮的衣服

Spring Break will start March 26<sup>th</sup> - March 30<sup>th</sup>. Have a wonderful break and Easter. See you on Monday, April 2, 2018, at 7:45 AM.

春假將於3月26日至3月30日，希望你們有一個美好的休息和復活節，2018年4月2日星期一上午7:45復課再見。

Please visit the school's website for additional information at [haines.cps.edu](http://haines.cps.edu), or stop by and see Mr. Scherquist or Ms. Moy Davis for additional questions.

請到學校網站了解更多信息，上網haines.cps.edu，或者向副校長Scherquist先生或梅校長is女士又詢其他問題。